



燉品 NEWSletter



2016年8月 第四期

培敦第1

校友事務委員會 (2014-2015)

顧問：梁錦波校長
倪偉玲副校長
文達聰老師
何俊良老師
劉俊輝老師

編輯委員會

倪偉玲副校長
文達聰老師
何俊良老師
劉俊輝老師
袁煥兒女士

校友會內閣 (2014-2016)

顧問：梁錦波校長
向願宏老師
陳楚芳老師
榮譽顧問：呂漢國(1983年)
主席：廖仲賢(1988年)
副主席：吳鎮傑(1986年)
秘書：呂廣基(1979年)
財政：鄧國榮(1982年)
委員：楊志偉(1979年)
吳展鵬(1981年)
張芷綾(1982年)
余美齡(1983年)
謝浩明(1983年)
蘇鎮存(1983年)
文達聰(1992年)
杜敏儀(1993年)
林進文(1999年)
何俊良(2000年)

四十多年來，學校一共擁有三首校歌，內容相若，道盡學校教育理念及基督精神。興學初期，杜惠霖校監選了蘇佐揚牧師(1916-2007)作曲的聖詩，並交Nisz Crutchfield於1975年在美国洛杉磯譜上歌詞，全曲共三節，其後在七十年代末，校歌出現了第二版本，全曲由三節擴展為四節，保留了大部份歌詞，當中以高舉基督寶貴救恩所佔的篇幅較多。第二版本歌名Nisi Domimus Frustra原為拉丁文，英文意思是 Life without Jesus is in vain，在日常禮節，學校通常只唱第一節，在重要慶典，例如開學禮及結業禮，師生才會唱詠第一節及第四節的校歌，到了1997年，香港回歸在即，有感華語抬頭，梁校長邀請了當時中文科科主任顏春芳老師帶領學生為校歌填上優美的中文歌詞並由1999年頌唱至今。若要重溫細味培敦第一...首校歌，請登入以下網址：<http://student.pooitun.edu.hk/~alumni/oldschsong.ppt>



學校發展



設計時尚，色彩繽紛的視藝室



705室已改建為英文室，由本年二月起提供舒適環境讓同學輕鬆學習英文



圖書館擴建工程即將竣工，預計九月投入服務，同學到時又可在這咬文嚼字

香港神託會培敦中學校友通訊取名《燉品》。寓意母校以火曜燃亮生命，將培敦人的品格淬煉出來，使校友如燉品裨益百體般福澤社群。

老師動向

鍾曉輝老師新婚之喜



陳詩韻老師的囍囍



2010/2011 行政長官卓越教學獎頒獎典禮

AWARD PRESENTATION CEREMONY OF
CHIEF EXECUTIVE'S AWARD FOR TEACHING EXCELLENCE



服務了本校25年的張淑儀老師已於15-16學年完結後正式退休。Miss Cheung於1979年開始與培敦結下教學緣，雖於87年暫時離開培敦約十年，其後於99年重返培敦再執教鞭

至今個學年。Miss Cheung在這二十多年教學生涯培育了不少培敦人相信不少校友都認識Miss Cheung，亦相知道她的退休後的打算，本刊很榮幸能夠訪問張淑儀老師。

問：在二十多年教學生涯中，最欣慰、最回味及最感動的事情是什麼？
張：最欣慰的是看見學生成長、懂得愛主愛人，能積極貢獻自己，回饋社會。最回味的是與同學一齊練歌，演奏，遇有同學課堂裡嘹亮的歌聲和唱歌時投入快樂的笑容。最感動是收到同學及同事的鼓勵說話。

問：退休之後最希望做的是什麼？
張：陪伴雙親，是最想做又最逼切要做的。暫時未有其他計劃。

問：您人生的左右銘是什麼？
張：無論是生、是死、總叫基督在我身上照常顯大。(聖經腓立比書一：20)

問：請您分享一件不為人知的小秘密。
張：喜歡小動物，現在養了兩隻狗，遛狗是我的興趣。

多謝張淑儀老師接受訪問，讓我們祝福老師放下教鞭後仍繼續豐盛的人生，享受退休生活！



老師專訪





去年，我參加了由民政署推動的「黃大仙·動起來」青年發展計劃，該計劃旨在透過一連串的活動，讓本區的年輕人關心社區，開拓視野。首先，我們參加了中大青年營，營裏的活動多姿多采，當中的落區活動，既讓我們認識自己的社區，亦可透過完成不同的任務，與友校同學建立團隊精神。

通過嚴格的面試後，我亦獲全額資助，在12月與30多位本港年輕人一起，參加了新加坡5日4夜的交流團，我們參觀了建屋發展局、新加坡國立大學、牛車水和新生水製造廠等等。讓我印象最深刻的是，我們在環球影城進行了一個城市定向活動，我們負責以英語向遊客介紹香港文化，真是非常難忘！不但訓練我的英語會話，還可以感受不同國籍的人的人情味。

最後，我亦以黃大仙青年發展網絡先鋒的身份，與其它代表到林鄭月娥司長公館進行交流，我向司長提問有關全民退休保障的問題，這次交流讓我明白與政府溝通的重要。總括而言，本年活動令我眼界大開，獲益良多！

4A 黃德天



學生領袖沖繩文化交流團

是次沖繩交流團，我親身體會到沖繩人有禮熱情的文化，更深體會到沖繩市民對沖繩本土環境的愛護。

在交流期間，我有幸代表接受當地媒體記者的訪問，訪問當中我們交流了香港與沖繩的文化。訪問過程中，雖然溝通有點困難，需經由導遊小姐協助翻譯，但記者的笑容和視線令我最為深刻，從沒有落空在我身上。另外更在交談期間介紹沖繩的特色，推薦當地美食等。在訪問的尾聲，我更答應記者先生要把沖繩文化帶回香港，向我校師生介紹。從訪問過程中，我再一次感受到沖繩人熱情有禮的文化和他們對我們的體貼照顧。

另外，我們更有幸到當地OIST大學院大學參觀，OIST的研究生來自世界各地，他們致力於研發新科技產品。根據其中一位博士的分享，研發成果會用作貢獻沖繩經濟，OIST 每年更會在當地舉辦不同的活動培養下一代對科技的興趣。OIST 在研發新科技之外，也十分愛護當地環境。以其建築設計為例，OIST為了保護大學院下的周遭環境，建築了一條無地柱支撐的橋樑。更刻意在橋上加上數隻大鳥模型，以阻嚇雀鳥接近和避免撞到建築上的玻璃而受傷。由此可見，他們對沖繩當地的環境愛護。

5B 鍾穎詩



文藝表演

海洋實驗

一到達沖繩那霸機場，已經從遠處看到由接待單位的社長舉著一幅「沖繩歡迎你」的橫額，還有沖繩觀光會議局和沖繩小姐招呼，真感到十分榮幸得和尊貴，得到這樣高規格而隆重的歡迎儀式令全團的師生也感到雀躍和驚訝！

第二天是本團的重頭環節之一——「家訪」，接待我組的兩位大學生很早便已經到達酒店等候我們，他們帶了我們到國際通等一些著名地方，並細心解說他們的日常生活。另外，他還帶我們到沖繩出名的沙灘，真的十分開心。離開時，回想起一開始大家也不相識，但經一整天的生活，最後懷著依依不捨的心情告別。到了行程的最後一天，當我們參觀首里城的時候竟然遇上這兩位大學生，傾談底下發現他們為了送別我們，一早到達該處守候着，更特意在上學前來到首里城找我們，看見他們的汗水和笑容，師生們也拍手歡呼答謝，場面十分感人，這個情景至今仍歷歷在目，由此可見沖繩人確是十分熱情和真誠。

5A 黃栢源

今次到沖繩考察，其中一個活動是與當地中學生交流。出發前還擔心溝通會有困難以致尷尬。但當到了那霸商業高中之後，一落車就見到很多師生微笑歡迎我們，頓時消除了一些隔膜。當我們參觀校舍時，接待的師生很親切，悉心介紹學校的每角落。

分組交流時，學校已安排有修讀普通話的五十多位高中生接待我們，雖然溝通上仍有少許困難，但彼此用盡方法去表達，例如普通話、英語、身體語言、畫畫猜和Google等等，大家都滔滔不絕，過程十分有趣和難忘。當中我們兩校會互相派代表分享自己學校的特色和地方，他們還教授我們同唱一首童謠，在大合唱之前，與我交流的高中生很主動在我耳邊唱了一次給我聽，令我對首歌有初次認識，感覺很高心。離校前，大家都依依不捨，互相拍照留念。回港後，我們仍有保持聯繫，彼此也很珍惜這份情誼。

5B 李浣哲

參觀大學



高中交流



機場接待



學生獲獎

黃大仙區校際「無人機」障礙賽	團體計分賽 (初中組)	冠軍	
	團體計時賽 (初中組)	冠軍	
	個人計分賽 (初中組)	亞軍	3D 李諾軒
		季軍	1A 李嘉浩
香港歷史文化專題研習報告比賽2016		冠軍	4A 陳紫芬 4A 李穎賢 4A 葉嘉慧 4A 姚樂盈
香港學校戲劇節2015/16		傑出劇本獎	3A 林澤鋒 3D 袁斯灝 5D 何祿琴 5D 李綺琳
		傑出導演獎	3D 李諾軒 5D 劉嘉泳
		傑出演員獎	3D 鄭晉謙 3D 李諾軒 4A 黃德天 5D 劉嘉泳
		傑出舞台效果獎	
		傑出合作獎 傑出整體演出獎 評判推介演出獎	



活動預告



80年代校友重聚日

上年舉行了70年代校友重聚日，反應及回響都十分正面，今年繼續往年氣勢，舉辦80年代校友重聚日，誠邀80年代校友出席，請校友預留時間出席。有關詳情如下：

日期：10月29日(星期六)

時間：下午2:30至4:30

內容：校長及榮休老師分享、校友心意卡、茶會及遊覽校園等等

培敦日

日期：2016年11月19日(六)

時間：下午2時至晚上9時

內容：球類活動及燒烤晚會

